



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

## SPRINKLER SET

(GB)

### SPRINKLER SET

Instructions for use

(SE)

### SPRINKLERSET

Bruksanvisning

(PL)

### ZESTAW SPRYSKIWACZY

Instrukcja użytkowania

(EE)

### VIHMUTUSKOMPLEKT

Kasutusjuhend

(FI)

### SADETINSETTI

Käyttöohje

(DK)

### SPRINKLERSÆT

Brugervejledning

(LT)

### PURKŠTUVŲ KOMPLEKTAS

Naudojimo instrukcija

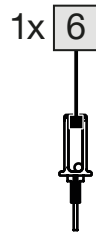
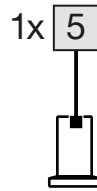
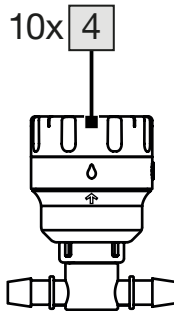
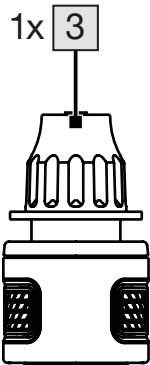
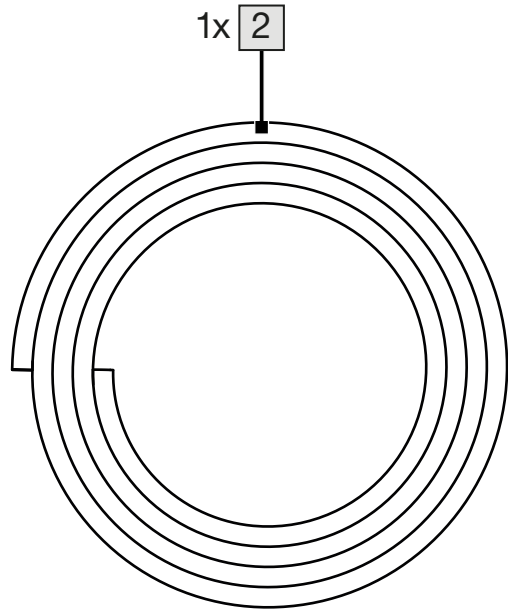
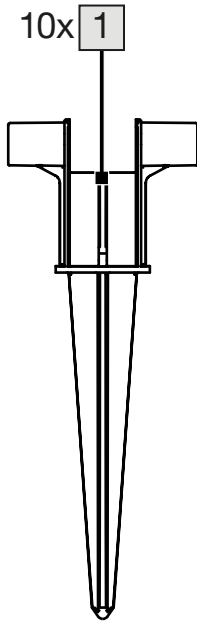
(LV)

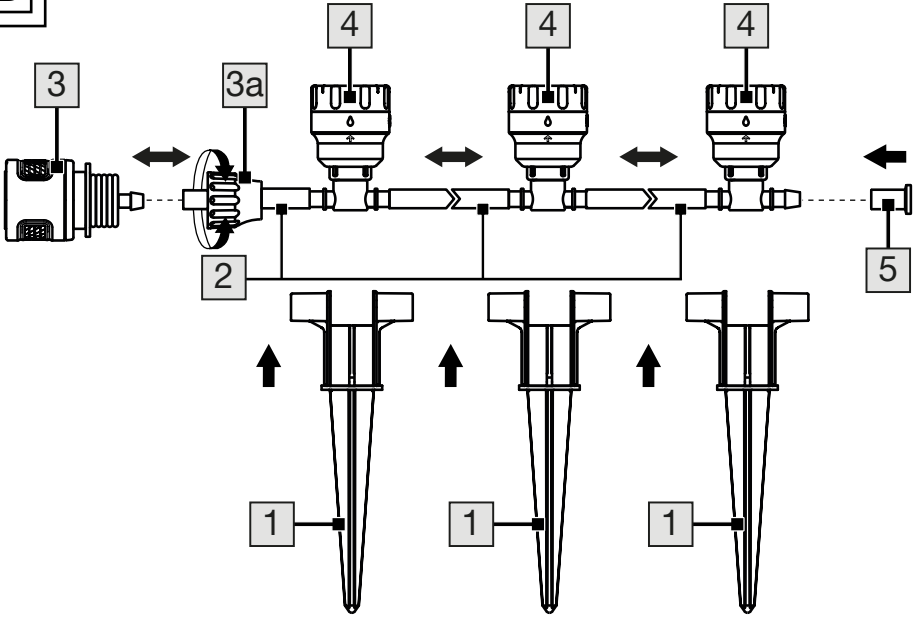
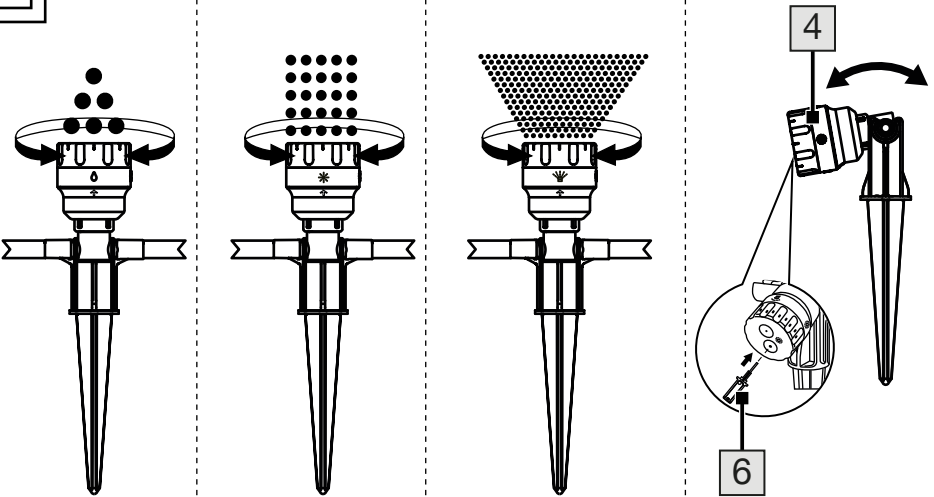
### SMIDZINĀTĀJU KOMPLEKTS

Lietošanas norādījumi

IAN 502708\_2504

**A**



**B****C**

**GB**

Package contents (Fig. A) .....	6
Technical data .....	6
Symbols used .....	6
Intended use .....	6
Safety information .....	6
Life-threatening hazard! .....	6
Risk of injury! .....	6
Preventing damage to the product! ...	7
Assembly (Fig. B) .....	7
Use .....	8
Storage, cleaning .....	8
Disposal .....	8
Guarantee handling .....	9
Service handling .....	10

**FI**

Toimitussisältö (kuva A) .....	11
Tekniset tiedot .....	11
Käytetyt symbolit .....	11
Tarkoitettu käyttö .....	11
Turvallisuusohjeet .....	11
Hengenvaara! .....	11
Loukkaantumisvaara! .....	11
Vältä aineellisia vahinkoja! .....	12
Kokoaminen (kuva B) .....	12
Käyttö .....	13
Säilytys, puhdistus .....	13
Hävittämistä koskevat ohjeet .....	13
Takuutilanteet .....	14
Huoltoprosessi .....	14

**SE**

Leveransomfattning (bild A) .....	15
Tekniska data .....	15
Symboler som används .....	15
Avsedd användning .....	15
Säkerhetsanvisningar .....	15
Livsfara! .....	15
Risk för personskada! .....	15
Förebyggande av materiella skador! .....	16
Montering (bild B) .....	16
Användning .....	17
Förvaring, rengöring .....	17
Anvisningar för avfallshantering .....	17
Garantiprocess .....	18
Servicehantering .....	18

**DK**

Leveringsomfang (fig. A) .....	19
Tekniske data .....	19
Anvendte symboler .....	19
Bestemmelsesmæssig brug .....	19
Sikkerhedsanvisninger .....	19
Livsfare! .....	19
Fare for kvæstelser! .....	19
Undgå tingsskader! .....	20
Montering (fig. B) .....	20
Brug .....	21
Opbevaring, rengöring .....	21
Henvisninger vedr. bortskaffelse .....	21
Afvikling i tilfælde af garantikrav .....	22
Servicehåndtering .....	22

## PL

Zakres dostawy (rys. A) .....	23
Dane techniczne .....	23
Zastosowane symbole .....	23
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	23
Wskazówki bezpieczeństwa .....	23
Zagrożenie życia! .....	23
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! .....	24
Zapobieganie szkodom rzeczowym! .....	25
Montaż (rys. B) .....	25
Użytkowanie .....	25
Przechowywanie, czyszczenie .....	25
Uwagi odnośnie recyklingu .....	26
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych .....	26
Obsługa serwisowa .....	27

## EE

Tarnekomplekt (joon. A) .....	33
Tehnilised andmed .....	33
Kasutatud sümbolid .....	33
Otstarbekohane kasutamine .....	33
Ohutusjuhised .....	33
Eluohklik! .....	33
Vigastuste oht! .....	33
Materiaalse kahju vältimine! .....	34
Montaaž (joon. B) .....	34
Kasutamine .....	35
Hoidmine ja puhastamine .....	35
Jäätmekäitlusjuhised .....	35
Menetlemine garantiinõude korral .....	36
Teeninduse kulg .....	37

## LT

Komplektacija (A pav.) .....	28
Techniniai duomenys .....	28
Naudojami simboliai .....	28
Naudojimas pagal paskirtį .....	28
Saugos instrukcijos .....	28
Pavojus gyvybei! .....	28
Pavojus susižeisti! .....	28
Venkite materialinės žalos! .....	29
Montavimas (B pav.) .....	29
Naudojimas .....	30
Laikymas, valymas .....	30
Išmetimo nurodymai .....	30
Veiksmi esant garantinei pretenzijai ...	31
Aptarnavimas .....	32

## LV

Piegādes komplekts (A att.) .....	38
Tehniskie dati .....	38
Izmantotie simboli .....	38
Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim .....	38
Norādes par drošību .....	38
Dzīvības apdraudējums! .....	38
Savainošanās risks! .....	38
Izvairīšanās no mantas bojājumiem! .....	39
Montāža (B att.) .....	39
Lietošana .....	40
Glabāšana, tīrīšana .....	40
Norādes par likvidēšanu .....	40
Procedūra garantijas gadījumā .....	41
Servisa pakalpojumi .....	42

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

### **Package contents (Fig. A)**

- 1 x sprinkler set, disassembled (1–5)
- 1 x cleaning needle (6)
- 1 x instructions for use

### **Technical data**

Hose length: 15m

Max. operating pressure: 4bar



Date of manufacture (month/year): 11/2025

### **Symbols used**



This symbol indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.

### **Intended use**

This product is designed for watering plants. The product is intended for private use only.

### **Safety information**

**Important: read these instructions for use and the safety information carefully and keep them in a safe place!**

**⚠ Life-threatening hazard!**

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!

**⚠ Risk of injury!**

- When dismantling the product, also remove the earth spikes to avoid potential hazards such as tripping.

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

**CAUTION!**

**Improper installation or use can lead to injuries.**

- Make sure that all components are undamaged and properly assembled. Incorrect assembly may result in injury. Damaged parts can affect the safety and function of the product.
- They water pressure must be checked regularly to prevent the water being released at high pressure and causing injuries.
- **WARNING!** Never direct the flow of water at people or animals!

**WARNING!**



**Do not direct the flow of water at electrical devices. There is a danger of electrocution!**

- Before use, do not direct any strongly heated or long-settled water, which may be in the supply line, onto people, animals or plants.
- Do not leave the garden hose unattended while it is in operation.



No drinking water withdrawal!

- No modifications may be made to the product!

**⚠ Preventing damage to the product!**

- Do not grease or oil the nozzles as they may clog.

**Assembly (Fig. B)**

Assembly requires scissors (not included in the package contents).

1. Plan in advance which plants need watering and cut the hose (2) to the appropriate length.
2. Put the earth spikes (1) and nozzles (4) together so that they lock firmly into place.

3. Connect all previously assembled nozzles to the hose pieces.
4. Connect the hose connection piece (3) to the desired piece of hose using the screw sleeve (3a).
5. Close the last nozzle with the end cap (5).
6. Insert the earth spikes into the ground at the desired locations.

## Use

Before using for the first time, check that all connections are secure.

**Note:** the product has a hose connection for common hose systems.

- Connect the garden hose (not included in the package contents) to the water tap and the hose connection piece (3).
- Adjust the flow rate and angle of each nozzle (4) individually by turning and/or tilting it (Fig. C).

## Storage, cleaning

Incorrect handling of the product may cause damage.

- If necessary, clean the nozzles (4) using the cleaning needle (6) (Fig. C).
- The product must be stored completely dry and without water residue to avoid mould growth.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Clean the product with a slightly dampened, lint-free cloth.
- Do not use harsh cleaners, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metallic cleaning items such as knives, hard scrapers and the like. These could damage the surfaces.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## **Guarantee handling**

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.

- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals.

With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456\_7890) you access the operating instructions for your product.

## Service handling

IAN: 502708\_2504

🇬🇧 Customer service United Kingdom

Telephone: 08000518970

Contact form at  
parkside-diy.com

Location: Germany

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



### **Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.**

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaesasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

### **Toimitussisältö (kuva A)**

- 1 x kastelujärjestelmäsarja, osissa (1–5)
- 1 x puhdistusneula (6)
- 1 x käyttöohje

### **Tekniset tiedot**

Letkun pituus: 15 m  
Suurin käyttöpaine: 4 bar



Valmistuspäivä  
(kuukausi/vuosi):  
11/2025

## **Käytetyt symbolit**



Tämä kertoo helposti käsiteltävästä pistoliitoksesta vesihanauksen ja letkun välillä.

## **Tarkoitettu käyttö**

Tämä tuote on tarkoitettu kasvien kasteluun. Tuote on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.

## **Turvallisuusohjeet**

**Tärkeää: lue nämä käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ja säilytä ne ehdottomasti myöhempää tarvetta varten!**

### **⚠ Hengenvaara!**

- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin kanssa. Tuikutumisvaara!

### **⚠ Loukkaantumisvaara!**

- Poista tuotetta purettaessa myös maapiikit mahdollisten vaarojen, kuten kompastumisen estämiseksi.
- Tarkasta tuote vaurioiden ja kulumisen varalta ennen jokaista käyttökertaa. Tuotetta saa käyttää vain, jos se on täysin kunnossa!

## **VARO!**

### **Virheellinen asennus tai käyttö voi aiheuttaa vammoja.**

- Tarkista, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia ja ne on asennettu oikein. Väärä asennus saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Vahingoittuneet osat voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja toimintaan.
- Vedenpainetta on valvottava asianmukaisesti sen estämiseksi, että vesi virtaa korkealla paineella ja aiheuttaa loukkaantumisia.
- **VAROITUS!** Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti!

### **VAROITUS!**



### **Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin. Sähköiskun vaara!**

- Älä osoita ennen käyttöä, voimakkaasti kuumentunutta tai kauan seisonutta vettä, joka on letkussa mahdollisesti on, kohti henkilöitä, eläimiä tai kasveja.

- Älä jätä puutarhaletkua sen käytön aikana ilman valvontaa.



- Älä käytä juomavettä varten!
- Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia!

### **⚠ Vältä aineellisia vahinkoja!**

- Älä voitele tai öljyä suuttimia, jotta ne eivät pääse tukkeutumaan.

## **Kokoaminen (kuva B)**

Tarvitset kokoamista varten saksit (eivät sisälly toimitukseen).

1. Suunnittele etukäteen, mitä kasveja kastellaan ja katkaise letku (2) tähän sopivaksi.
2. Työnnä maapiikit (1) ja suuttimet (4) yhteen siten, että liitos on tiukka.
3. Yhdistä kaikki aiemmin asennetut suuttimet letkun kappaleisiin.
4. Liitä letkun liitospappale (3) ruvihylsyn (3a) avulla halutun letkun kappaleen kanssa.
5. Sulje viimeinen suutin suojuksella (5).

6. Työnnä maapiikit halu-  
maasi paikkaan maahan.

## Käyttö

Tarkista kaikkien liitosten  
tiukkuus ennen ensikäyttöä.

**Ohje:** tuotteessa on yleisim-  
piin letkujärjestelmiin sopiva  
letkuliitäntä.

- Liitä puutarhaletku (ei  
sisälly toimitukseen) vesi-  
hanaan ja puutarhaletkun-  
sovittimeen (3).
- Säädä kunkin suuttimen (4)  
läpivirtausmäärä ja kal-  
listuskulma tarvittavaksi  
kääntämällä ja/  
tai kallistamalla (kuva C).

## Säilytys, puhdistus

Tuotteen epäasianmukainen  
käsittely voi aiheuttaa vauri-  
oita.

- Puhdista suuttimet (4) tar-  
vittaessa puhdistusneulalla  
(6) (kuva C).
- Tuote on varastoitava täy-  
sin kuivana ja ilman vesi-  
jäämiä homeen muodostu-  
misen välttämiseksi.
- Kun tuotetta ei käytetä,  
säilytä sitä aina kuivana ja  
puhtaana huoneenlämpöti-  
lassa.

- Puhdista tuote kevyesti  
kostutetulla, nukkaamatto-  
malla liinalla.
- Älä käytä aggressiivisia  
puhdistusaineita, metalli-  
tai nailonharjaksisia harjoja  
äläkä myöskään teräviä ja  
metallisia puhdistusväli-  
neitä, kuten veitsiä, kovia  
lastoja tai vastaavia. Nämä  
voivat vahingoittaa pintoja.

## Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkaus-  
materiaalit voimassa  
olevien paikallisten mää-  
räysten mukaisesti. Säilytä  
pakkausmateriaalia (kuten  
muovipusseja) lasten ulottu-  
mattomissa. Lisätietoa käy-  
töstä poistetun tuotteen  
hävittämisestä saat omasta  
kunnastasi. Hävitä tuote ja  
pakkaus ympäristöystävälli-  
sesti.



Kierrätyskoodilla merki-  
tään erilaiset materiaalit  
uudelleenkäyttöä (kierrä-  
tystä) varten. Koodi koostuu  
uusiokäyttöä kuvaavasta  
kierrätysmerkistä ja materiaa-  
lia merkitsevästä numerosta.

## Takuutilanteet

Voit nopeuttaa asiiasi käsittelyä toimimalla seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pidä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456\_7890) kaikkia tiedusteluja varten valmiina todisteena tuotteen ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, ohjeen kansilehdeltä (vasemmasta alakulmasta) tai tuotteen tausta- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Jos tuote ei toimi oikein tai siinä ilmenee muita puutteita, ota ensin yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai osoitteesta parkside-diy.com kohdasta Service löytävällä yhteydenottolomakkeella.
- Voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen sinulle ilmoitettuun huollon osoitteeseen maksutta.

Liitä palautettavan tuotteen mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tiedot siitä milloin ja minkälainen vika on ilmennyt.



Tämä ja monia muita käsikirjoja on luettavissa ja ladattavissa osoitteessa

parkside-diy.com. Tällä QR-koodilla voit siirtyä suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakuikkunassa. Tuotenumeron (esim. IAN 123456\_7890) syöttämällä pääset tuotteesi käyttöohjeeseen.

## Huoltoprosessi

IAN: 502708\_2504

🇫🇮 Asiakaspalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa parkside-diy.com

Paikka: Saksa

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



**Läs den medföljande bruksanvisningen.**

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

## Leveransomfattning (bild A)

- 1 x sprinklerset, omonterat (1–5)
- 1 x rengöringsnål (6)
- 1 x bruksanvisning

## Tekniska data

Slanglängd: 15 m  
Max. driftstryck: 4 bar



Tillverkningsdatum  
(månad/år): 11/2025

## Symboler som används



Denna symbol visar att anslutningen mellan kranen och slangen är lätt att använda.

## Avsedd användning

Produkten är utvecklad för bevattning av växter. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

## Säkerhetsanvisningar

**Viktigt! Läs igenom dessa bruksanvisning och säkerhetsanvisningarna noga och spara för framtida bruk!**

### Livsfara!

- Lämna aldrig barn utan uppsikt tillsammans med förpackningsmaterialet. Kvävningrisk!

### Risk för personskada!

- Avlägsna också jordspjuten vid demontering av produkten för att undvika eventuella faror som t. ex. snubbelrisk.
- Kontrollera alltid produkten före användning avseende skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!

## FÖRSIKTIGT!

**Felaktig installation eller användning kan orsaka skador.**

- Kontrollera att inga delar är skadade och att de är korrekt monterade. Vid felaktig montering av produkten föreligger risk för personskada. Skadade delar kan påverka produktens säkerhet och funktion.
- Vattentrycket måste kontrolleras ordentligt för att förhindra att vatten med högt tryck läcker ut och orsakar skador.
- **WARNING!** Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur!

### **WARNING!**



**Rikta inte vattenstrålen mot elektriska**

**anordningar! Det finns risk för elstöt!**

- Rikta inte extremt hett eller stillastående vatten som kan finnas i ledningen mot människor, djur eller växter före användning.
- Lämna inte trädgårdsslangen utan uppsikt under användning.



**Inget dricksvattenuttag!**

- Produkten får inte ändras!

**⚠ Förebyggande av materiella skador!**

- Munstycken får inte smörjas eller oljas in – de kan bli igensatta.

## **Montering (bild B)**

För att montera produkten behövs en sax (ingår ej i leveransomfattningen).

1. Planera i förväg vilka växter som ska bevattnas och klipp slangen (2) efter motsvarande planering.
2. Sätt ihop jordspjuten (1) och munstyckena (4) så att de klickar på plats.
3. Anslut alla tidigare installerade munstycken till slangdelarna.
4. Anslut slanganslutningsdelen (3) till önskad slangdel med hjälp av skruvhylsan (3a).
5. Stäng det sista munstycket med ändhylsan (5).
6. Stick ner jordspjuten i marken på de önskade platserna.

## Användning

Säkerställ att alla delar sitter fast ordentligt innan första användningen.

**Obs!** Produkten har en slanganslutning för vanliga slangsystem.

- Koppla trädgårdsslangen (ingår ej i leveransomfattningen) till vattenslangen och slanganslutningsdelen (3).
- Justera flödesmängden och lutningen för varje munstycke (4) individuellt genom att vrida och/eller tippa (bild C).

## Förvaring, rengöring

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Rengör munstyckena (4) vid behov med rengöringsnålen (6) (bild C).
- Produkten måste förvaras helt torrt och utan vattenrester för att undvika att mögel bildas.
- Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används.

- Rengör produkten med en lätt fuktad, luddfri trasa.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborststrån eller vassa eller metalliska rengöringsobjekt som knivar, hårda spatlar eller liknande. Dessa kan skada ytan.

## Anvisningar för avfallshantering



Avfallshanterar produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshanterar produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialerna ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

## Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456\_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-

diy.com. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t.ex. IAN 123456\_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

## Servicehantering

IAN: 502708\_2504

☎ SE Kundservice Sverige  
Telefon: 020795049

☎ FI Kundservice Suomi  
Telefon: 0800916210

Kontaktformulär på  
parkside-diy.com  
Huvudkontor: Tyskland

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x sprinklersæt, adskilt (1-5)
- 1 x rengøringsnål (6)
- 1 x brugervejledning

## Tekniske data

Slangelængde: 15 m  
Maks. driftstryk: 4 bar



Fremstillingsdato  
(måned/år): 11/2025

## Anvendte symboler



Dette tegn markerer, at artiklen har en brugervenlig stikforbindelse mellem vandhane og slange.

## Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er designet til at vande planter. Artiklen er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsanvisninger

**Vigtigt: Læs denne brugervejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, og opbevar dem til senere brug!**

### Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare!

### Fare for kvæstelser!

- Fjern også pløkkerne, når artiklen afmonteres, så de ikke udgør nogen fare, f.eks. at man kan snuble over dem.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

## **FORSIGTIG!** **Forkert installation eller brug kan medføre kvæstelser.**

- Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Vandtrykket skal kontrolleres korrekt for at forhindre, at vandet sprøjter ud med højt tryk og medfører kvæstelser.
- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod personer eller dyr!

### **ADVARSEL!**



**Ret ikke vandstrålen  
mod elektrisk udstyr.**

**Der er fare for at få  
elektrisk stød!**

- Før brug må stærkt opvarmet vand eller vand, som har stået længe, og som måtte befinde sig i tilførslen, ikke rettes mod mennesker, dyr eller planter.
- Lad ikke haveslangen være uden opsyn under brug.



**Aftap ikke drikkevand!**

- Der må ikke foretages ændringer på artiklen!

### **⚠ Undgå tingsskader!**

- Dyserne må ikke smøres med fedt eller olie, da de kan stoppe til.

## **Montering (fig. B)**

Til monteringen skal du bruge en saks (medfølger ikke ved levering).

1. Planlæg på forhånd, hvilke planter der skal vandes, og skær slangen (2) til.
2. Sæt pløkkerne (1) og dyserne (4) sammen, så de klikker fast på plads.
3. Tilslut alle tidligere monterede dyser til slangestykkerne.
4. Tilslut slangestudsens (3) til det ønskede slangestykke ved hjælp af skruemuffen (3a).
5. Luk den sidste dyse med endekappen (5).
6. Stik pløkkerne i jorden de ønskede steder.

## Brug

Før første brug skal du kontrollere, at alle forbindelser sidder ordentligt fast.

**Bemærk:** Artiklen er udstyret med en slangetilslutning til almindelige slangesystemer.

- Slut haveslangen (medfølger ikke ved levering) til vandhanen og slangestudsens (3).
- Indstil gennemstrømningsmængden og hældningen separat for hver dyse (4) ved at dreje og/eller vippe (fig. C).

## Opbevaring, rengøring

Forkert håndtering af artiklen kan medføre beskadigelser.

- Rengør dyserne (4) med rengøringsnålen (6) ved behov (fig. C).
- Artiklen skal opbevares i helt tør stand uden vandrester for at undgå skimmeldannelse.
- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Rengør artiklen med en let fugtig, fnugfri klud.

- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår og ingen skarpe eller metalliske rengøringsartikler som knive, hårde spatler og lignende. De kan beskadige overfladerne.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456\_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades.

Med denne QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456\_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

## Servicehåndtering

IAN: 502708\_2504

DK Kundeservice, Danmark  
Telefon: 80254583

Kontaktformular på  
parksidediy.com  
Sæde: Tyskland

Gratulujemy!  
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

### **Zakres dostawy (rys. A)**

- 1 x zestaw zraszaczy, do montażu (1–5)
- 1 x igła do czyszczenia (6)
- 1 x instrukcja użytkowania

### **Dane techniczne**

Długość węża: 15 m  
Maks. ciśnienie podczas użytkowania: 4 bar



Data produkcji  
(miesiąc/rok): 11/2025

### **Zastosowane symbole**



Ten znak wskazuje na łatwe w obsłudze połączenie wtykowe pomiędzy kranem i wężem.

### **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony do nawadniania roślin. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

### **Wskazówki bezpieczeństwa**

**Ważne: należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i wskazówki bezpieczeństwa**

**i zachować je do późniejszego wglądu!**



**Zagrożenie życia!**

- Nigdy nie pozwalając, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia!

## **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

- Demontując produkt, usunąć również żerdzie, aby uniknąć możliwych zagrożeń, jak np. potknięć.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!

### **OSTROŻNIE!**

#### **Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może spowodować obrażenia ciała.**

- Upewnić się, że żaden element nie jest uszkodzony oraz że wszystkie elementy zostały zamontowane prawidłowo. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w przypadku nieprawidłowego montażu. Uszkodzone części mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

- Należy odpowiednio kontrolować ciśnienie wody, aby zapobiec wypływowi wody pod wysokim ciśnieniem i obrażeniom ciała.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kierować strumienia wody na inne osoby!

### **OSTRZEŻENIE!**



#### **Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne.**

#### **Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania nie kierować silnie podgrzanej lub zastanej wody, która ewentualnie mogła znajdować się w przewodzie doprowadzającym przez dłuższy czas, na osoby, zwierzęta lub rośliny.
- Nie pozostawiać węża ogrodowego podczas pracy bez nadzoru.



#### **Woda niezdatna do picia!**

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!

## Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Nie oliwić lub nie smarować dysz, ponieważ może to doprowadzić do ich zatkania.

## Montaż (rys. B)

Do montażu potrzebne są nożyczki (brak w zakresie dostawy).

1. Zaplanować z wyprzedzeniem, które rośliny powinny być nawadniane, a następnie odpowiednio skrócić długość węża (2).
2. Żerdzie (1) i dysze (4) połączyć w taki sposób, aby mocno się zatrzasknęły.
3. Połączyć wszystkie wcześniej zamontowane dysze z odcinkami węża.
4. Połączyć złączkę węża (3) za pomocą tulei gwintowanej (3a) z wybranym odcinkiem węża.
5. Ostatnią dyszę zabezpieczyć zaślepką (5).
6. Umieścić żerdzie w wybranych miejscach w ziemi.

## Użytkowanie

Przed pierwszym użyciem sprawdzić wszystkie elementy łączące pod kątem stabilnego osadzenia.

**Wskazówka:** produkt posiada przyłącznie węża do standardowych systemów węży.

- Podłączyć wąż ogrodowy (brak w zakresie dostawy) do kranu i złącza węża (3).
- Ustawić natężenie przepływu i kąt nachylenia każdej dyszy (4) poprzez indywidualne obracanie i/ lub przechylenie (rys. C).

## Przechowywanie, czyszczenie

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może powodować uszkodzenia.

- W razie potrzeby wycisnąć dysze (4) za pomocą igły do czyszczenia (6) (rys. C).
- Produkt musi być przechowywany w stanie całkowicie suchym i bez pozostałości wody, aby zapobiec tworzeniu się pleśni.

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Czyścić produkt lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalową lub nylonową szczecią ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Mogą one powodować uszkodzenie powierzchni.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowodu zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji.

Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

## Obsługa serwisowa

IAN: 502708\_2504

Ⓟ Dział obsługi klienta  
Polska

Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
Siedziba: Niemcy

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



**Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.**

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

## **Komplektacija (A pav.)**

- 1 x purkštuvų rinkinys, nesurinktas (1-5)
- 1 x valymo adata (6)
- 1 x naudojimo instrukcija

## **Techniniai duomenys**

Žarnos ilgis: 15 m

Maks. darbinis slėgis: 4 bar



Pagaminimo data  
(mėnuo/metai):  
11/2025

## **Naudojami simboliai**



Šis simbolis nurodo lengvai naudojamą kištukinę jungtį tarp čiaupo ir žarnos.

## **Naudojimas pagal paskirtį**

Šis gaminys skirtas augalų laistymui. Gaminys skirtas tik privačiam naudojimui.

## **Saugos instrukcijos**

**Svarbu: atidžiai perskaitykite šias naudojimo ir saugos instrukcijas, ir būtinai išsaugokite jas ateičiai!**

### **⚠ Pavojus gyvybei!**

- Niekada nepalikite vaikų ir pakavimo medžiagos be priežiūros. Kyla pavojus uždusti!

### **⚠ Pavojus susižeisti!**

- Išmontuodami gaminį taip pat išimkite tvirtinimo į žemę smeiges, kad išvengtumėte galimų pavojų, pvz., užkliūti.
- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nepažeistas arba nenusidėvėjęs. Galima eksploatuoti tik nepriekaištingos būklės gaminį!

## ATSARGIAI!

### Netinkamai sumontavus arba naudojant, galima susižaloti.

- Įsitinkinkite, kad visos dalys nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Dėl netinkamo montavimo kyla pavojus susižeisti. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugumui ir naudojimui.
- Vandens slėgis turi būti tinkamai kontroliuojamas, kad aukšto slėgio veikiamas vanduo neišbėgtų ir nesužeistų.
- **ISPĖJIMAS!** Niekada nenukreipkite vandens srovės į žmones ar gyvūnus!

### ISPĖJIMAS!



### Nenukreipkite vandens srovės į elektros įrangą. Kyla elektros smūgio pavojus!

- Prieš pradėdami naudoti, į žmones, gyvūnus ar augalus nenukreipkite labai įkaitusio ar ilgai stovėjusio vandens, kuris gali būti tiekimo linijoje.
- Naudojimo metu nepalikite sodo žarnos be priežiūros.



Negerti!

- Jokiu būdu negalima keisti gaminio sudėties ar jo dalių!

### ⚠ Venkite materialinės žalos!

- Purkštukų netepkite tepalu ar alyva, nes jie gali užsikimšti.

## Montavimas (B pav.)

Montavimui prireiks žirklių (komplektacijoje nėra).

1. Iš anksto numatykite, kuriuos augalus reikia laistyti, ir atitinkamai nupjaukite žarną (2).
2. Sujunkite tvirtinimo į žemę smeiges (1) ir purkštukus (4) taip, kad jie tvirtai užsifikuotų.
3. Prijunkite visus iš anksto sumontuotus purkštukus prie žarnos dalių.
4. Prijunkite žarnos jungtį (3) prie norimos žarnos dalies naudodami prisukamą movą (3a).
5. Uždenkite paskutinį purkštuką uždarymo dangteliu (5).

6. Reikiamose vietose į žemę įsmeikite tvirtinimo į žemę smeiges.

## **Naudojimas**

Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar visos jungtys tvirtai pritvirtintos.

**Pastaba:** gaminys turi žarnos jungtį, tinkamą standartinėms žarnų sistemoms.

- Prijunkite sodo žarną (komplektacijoje nėra) prie vandens čiaupo ir žarnos jungties dalies (3).
- Atskirai nustatykite kiekvieno purkštuko (4) srautą ir nuolydį, pasukdami ir (arba) pakreipdami (C pav.).

## **Laikymas, valymas**

Netinkamas gaminių naudojimas gali jį sugadinti.

- Jei reikia, išvalykite purkštukus (4) valymo adata (6) (C pav.).
- Gaminys turi būti laikomas visiškai sausas ir be vandens likučių, kad išvengtumėte pelėsio susidarymo.
- Kai gaminių nenaudojate,

laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje.

- Gaminį valykite šiek tiek drėgna, nesipūkuojančia šluoste.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepečių su metaliniais ar nailoniniais šeriais, aštrių ar metalinių valymo objektų, tokių kaip peiliai, kietos mentelės ir pan. Jie gali pažeisti paviršius.

## **Išmetimo nurodymai**



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydami galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

## Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456\_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliniam puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.

- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekitė su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) techninės priežiūros kategorijoje.
- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.



Iš [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinybų. Šis

QR kodas nukreips tiesiai į [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų.

Nurodę prekės numerį  
(pvz., IAN 123456\_7890)  
gausite prieigą prie savo  
prekės naudojimo instruk-  
cijos.

## **Aptarnavimas**

IAN: 502708\_2504

ⓁⓉ Klientų aptarnavimo  
 tarnyba Lietuvoje  
 Telefonas: 0 800 33062  
 Kontaktinė forma pateikta  
 parkside-diy.com  
 Būstinė: Vokietija

Soovime õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



**Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.**

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Tooted edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

## Tarnekomplekt (joon. A)

- 1 x sprinklerikomplekt, lahtivõetud (1-5)
- 1 x puhastusnõel (6)
- 1 x kasutusjuhend

## Tehnilised andmed

Vooliku pikkus: 15 m

Max töö rõhk: 4 bar



Tootmiskuupäev  
(kuu/aasta): 11/2025

## Kasutatud sümbolid



See märk tähistab lihtsalt kasutatavat pistikühendust kraani ja vooliku vahel.

## Otstarbekohane kasutamine

See toode on mõeldud taimede kastmiseks. Toode on mõeldud ainult isiklikuks otstarbeks kasutamiseks.

## Ohutusjuhised

**Tähtis: lugege see kasutusjuhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi ja hoidke need tingimata alles!**

**⚠ Eluohtlik!**

- Ärge laske lastel järelevalveta pakkematerjaliga mängida. Valitseb lämmatamisohu!

**⚠ Vigastuste oht!**

- Tooted lahtivõtmisel eemaldage ka maasse kinnitamise vaiad, et vältida võimalikke ohte, näiteks komistamist.
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on laitmatu seisukorras!

## ETTEVAATUST!

### Vale paigaldamine või kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Kontrollige, et kõik osad oleksid kahjustamata ja nõuetekohaselt paigaldatud. Mittenõuetekohase paigaldamise korral valitseb vigastuste oht. Kahjustatud osad võivad põhjustada ohutust ja talitlust.
- Veeturvet tuleb õigesti reguleerida, et vältida kõrge survevee väljapääsu ja vigastusi.
- **HOIATUS!** Ärge kunagi suunake veejuga inimeste või loomade poole!

### HOIATUS!



**Ärge suunake  
veejuga  
elektriseadmete**

### poole. Valitseb elektrilöögi oht!

- Enne kasutamist ärge suunake veeturustikus olevat tugevalt kuumenenud või seisnud vett inimeste, loomade ega taimede poole.

- Ärge jätke töötavat aiavoolikut järelevalveta.



Ei ole joogivee võtmiseks!

- Tootel ei tohi teha mingeid modifikatsioone!

### **Materiaalse kahju vältimine!**

- Ärge määrige ega õlitage pihustusotsikuid, kuna need võivad ummistuda.

## Montaaž (joon. B)

Toote kokkumonteerimiseks on tarvis kääre (ei sisaldu tarnekomplektis).

1. Planeerige ette, milliseid taimi kasta, ja lõigake voolik (2) sobivaks.
2. Ühendage omavahel maasse kinnitamise vaiad (1) ja pihustusotsikud (4), nii et nad klõpsavad kindlalt kinni.
3. Ühendage kõik eelnevalt paigaldatud pihustusotsikud voolikuotstega.
4. Ühendage voolikuühendus (3) soovitud voolikulõigu külge kruvihülsi (3a) abil.

5. Sulgege viimane pihustusotsik otsakorgiga (5).
6. Pistke maasse kinnitamise vaiad soovitud kohtades maa sisse.

## Kasutamine

Enne esmakordset kasutamist kontrollige, kas kõik ühendused on kindlalt kinni.

**Märkus:** tootel on voolikuühendus tavapärase voolikusüsteemide jaoks.

- Ühendage aiavoolik (ei sisaldu tarnekomplektis) kraani ja voolikuühendusega (3).
- Reguleerige iga pihustusotsiku (4) voolukogust ja kallet eraldi, neid keerates ja/või kallutades (joon. C).

## Hoidmine ja puhastamine

Tootega vale ümberkäimine võib põhjustada kahjustusi.

- Vajadusel puhastage pihustusotsikuid (4) puhastusnõelaga (6) (joon. C).

- Hallituse vältimiseks tuleb toodet hoida täiesti kuivana ja ilma veejäädiketa.
- Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril.
- Puhastage toodet kergelt niiske ebemevaba lapiga.
- Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid, metallist või nailonist harjastega harju ega teravaid või metallist puhastusvahendeid, nagu nugasid, kõvasid spaatleid jms. Need võivad pealispinda kahjustada.

## Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest.

Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsüklis olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine). Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

## Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456\_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.

- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiате veebisaidilt [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnis.



- Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). See QR-kood viib teid otse veebilehele [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Valige oma riik ja otsige otsingukna abil käsitsemisjuhendit.

Tooteartikli numbri sisestamisel (nt IAN 123456\_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitlemisjuhendi juurde.

## **Teeninduse kulg**

IAN: 502708\_2504

 Eesti klienditeenindus

Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil

[parksid-diy.com](http://parksid-diy.com)

Asukoht: Saksamaa

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes precī. Pirms sākat lietot precī, apgūstiet to.



**Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.**

Lietojiet precī tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot precī trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

## **Piegādes komplekts (A att.)**

- 1 x smidzinātāja komplekts, izjaukts (1–5)
- 1 x tīrīšanas adata (6)
- 1 x lietošanas norādījumi

## **Tehniskie dati**

Šļūtenes garums: 15 m  
Maks. darba spiediens: 4 bar



Ražošanas datums  
(mēnesis/gads):  
11/2025

## **Izmantotie simboli**



Šīs zīme norāda uz vienkārši lietojamu spraudsavienojumu starp ūdens krānu un šļūteni.

## **Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim**

Šī prece ir paredzēta augu laistīšanai. Prece ir paredzēta tikai privātai lietošanai.

## **Norādes par drošību**

**Svarīgi: rūpīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus un norādes par drošību un obligāti saglabājiet tos!**

### **⚠ Dzīvības apdraudējums!**

- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojšanas materiālu. Pastāv nosmakšanas risks!

### **⚠ Savainošanās risks!**


- Demontējot precī, izņemiet arī zemes mietiņu, lai izvairītos no pakļupšanas riska.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Precī drīkst lietot tikai tādā gadījumā, ja tā ir nevainojamā kārtībā!

## UZMANĪBU!

### Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt savainojumus.

- Pārliedcinieties, vai visas daļas ir pareizi montētas un nav bojātas. Nepareizas montāžas gadījumā pastāv savainošanās risks. Bojātas daļas var negatīvi ietekmēt drošību un lietojamību.
- Ūdens spiediens ir pareizi jākontrolē, lai novērstu augsta spiediena ūdens izplūšanu un traumu rašanos.
- **BRĪDINĀJUMS!** Ūdens strūklu nekad nevērsiet pret cilvēkiem vai dzīvniekiem!

### BRĪDINĀJUMS!

 **Ūdens strūklu nevērsiet uz elektroierīcēm. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!**

- Nekad pirms lietošanas neļiejiet stipri sakarsušu vai ilgi stāvējušu ūdeni, kas, iespējams, atrodas pievadā, uz personām, dzīvniekiem vai augiem.
- Darbības laikā neatstājiet dārza šļūteni bez uzraudzības.



Nelietot kā dzeramo ūdeni!

- Precei nedrīkst veikt nekādus pārveidojumus!

### **Izvairīšanās no mantas bojājumiem!**

- Sprauslas neieziediet un neieļļojiet, jo tās var aizsprostoties.

## Montāža (B att.)

Montāžai ir nepieciešamas šķēres (nav iekļautas piegādes komplektā).

1. Izplānojiet, kuri augi jālaisa, un attiecīgi nogrieziet šļūteni (2).
2. Savienojiet zemes mietiņus (1) un sprauslas (4) tā, lai tie cieši nofiksētos.
3. Visas iepriekš montētās sprauslas savienojiet ar šļūtenes elementiem.
4. Šļūtenes pieslēguma elementu (3), izmantojot skrūvējamo čaulu (3a), savienojiet ar vēlamo šļūtenes elementu.
5. Pēdējo sprauslu noslēdziet ar vāciņu (5).
6. Zemes mietiņus iespraudiet zemē vēlamajā vietā.

## Lietošana

Pirms pirmās lietošanas pārbaudiet, vai visi savienojumi ir nofiksēti.

**Norāde:** prece ir aprīkota ar šļūtenes savienojumu parastajām šļūteņu sistēmām.

- Pievienojiet dārza šļūteni (nav iekļauta piegādes komplektā) ūdenskrānam un šļūtenes pieslēguma daļai (3).
- Noregulējiet caurplūdes daudzumu un katras sprauslas (4) slīpumu individuāli, to pagriežot vai sagāžot (C att.).

## Glabāšana, tīrīšana

Nelietpratīgi lietojot precī, iespējami bojājumi.

- Ja nepieciešams, tīriet sprauslas (4) ar tīrīšanas adatu (6) (C att.).
- Prece jāuzglabā pilnībā sausā stāvoklī bez ūdens paliekām, lai nepieļautu pelējuma veidošanos.

- Kad precī nelietojat, vienmēr glabājiet to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā.
- Tīriet precī ar nedaudz samitrinātu, neplūksnājošu drānu.
- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, sukas ar metāla vai neilona sariem, kā arī asus un metāliskus tīrīšanas priekšmetus, piemēram, nazi, asu špakteli un tamlīdzīgi. Tas var sabojāt virsmu.

## Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

## Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456\_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.

- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) sadaļā “Serviss”.
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.



- Vietnē [parksidediy.com](http://parksidediy.com) jūs varat aplūkot un lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas. Izmantojot šo QR kodu, jūs uzreiz varat nokļūt vietnē [parksidediy.com](http://parksidediy.com).

Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas logu, meklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (piem., IAN 123456\_7890), jūs varat piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

## **Servisa pakalpojumi**

IAN: 502708\_2504

ⓁV Klientu serviss Latvija

Tālrunis: 80000040

Kontaktveidlapa vietnē

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Atrašanās vieta: Vācija



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2025

Delta-Sport-Nr.: WS-17139

---

10.16.2025 / PM 4:10

IAN 502708\_2504

2 ✦